



Iora Air

0 - 6 M

Max 9 kg



MAXI-COSI®

We carry the future



REGISTRE SEU PRODUTO E AUMENTE O TEMPO DE GARANTIA

Registre seu produto em até 6 meses após a compra e receba em troca a extensão da garantia, de 2 para 5 anos.

Além disso, você será informado dos alertas de segurança e avisos importantes sobre o item que adquiriu, permitindo-nos prestar um serviço de melhor qualidade e lhe contatar mais facilmente em caso de necessidade.

A garantia Maxi-Cosi estendida de 5 anos é voluntária do fabricante e válida apenas aos primeiros usuários do produto, desde que a nota fiscal tenha sido registrada em nosso site www.maxi-cosi.com.br em até 6 meses a partir da data da compra. Este serviço está disponível em apenas alguns países e, no caso do Brasil, cobre somente os produtos adquiridos em território nacional e certificados pelo INMETRO. Portanto, não estão cobertos produtos que tenham tido suas etiquetas e/ou números de identificação retirados ou alterados.

Conheça os termos e condições de nossa garantia e registre seu produto em nosso site:

- Visite o endereço <http://www.maxi-cosi.com.br/registro>
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Berço Co-sleeper lora Air 2121, Maxi-Cosi
- A comprovação de seu registro será enviada por e-mail. Guarde-a para caso de necessidade.



GARANTIA

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 2 anos a partir da data da compra, efetuadas no Brasil.

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação a Maxi-Cosi reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Validade indeterminada.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

www.maxi-cosi.com.br/atendimento

Index



5



21



6



24



10



26



15



28



10/11/2023 11:24



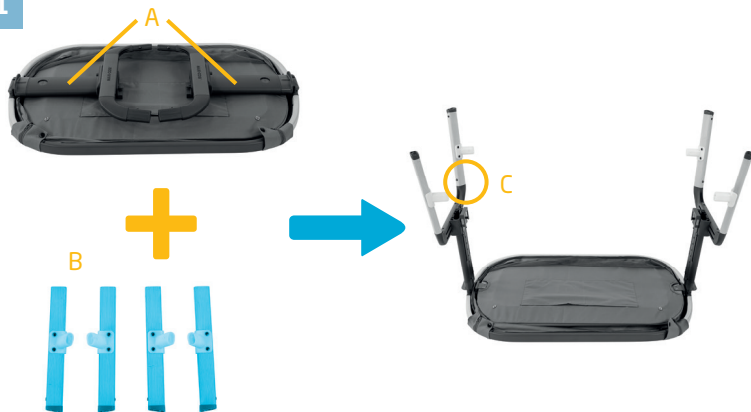
Montagem

Montaje

maxi-cosi.com



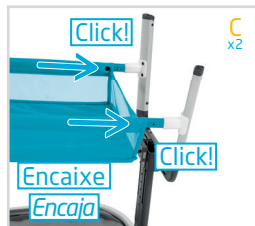
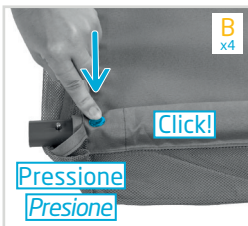
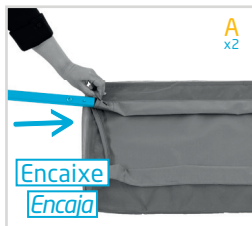
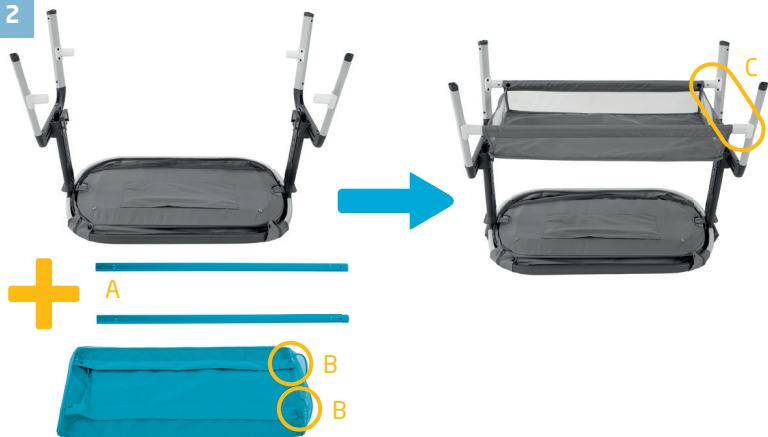
1



Maxi-Cosi | Iora Air 0 M / Max 9 kg | 7

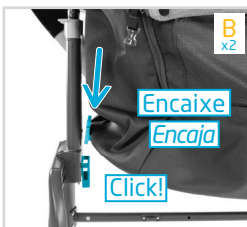
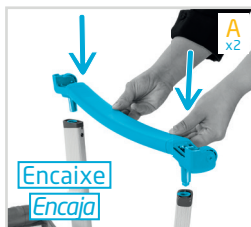


2





3



Maxi-Cosi | Iora Air 0 M / Max 9 kg | 9

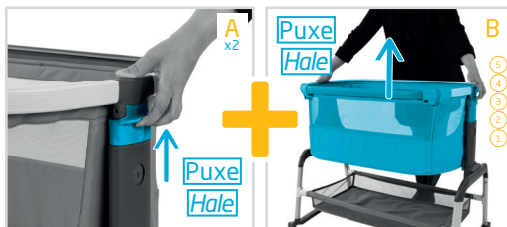


Modo indipendente
da cama dos pais
Cuna

maxi-cosi.com



1



Maxi-Cosi | Iora Air 0 M / Max 9 kg | 11



2





3



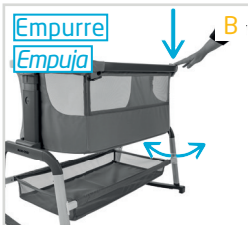
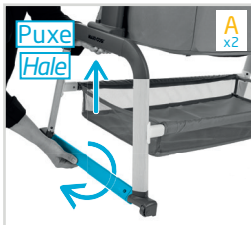
Maxi-Cosi | Iora Air 0 M / Max 9 kg | 13



Atenção: somente use o modo balanço com a lateral fechada no modo independente da cama dos pais.

Atención: utilice únicamente el modo columpio con el lateral cerrado en el modo independiente de la cama de los padres.

4





Modo Co-sleeper

Modo Colecho

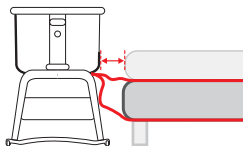
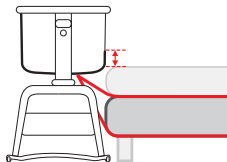
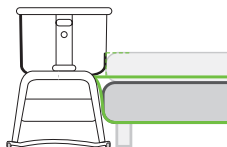
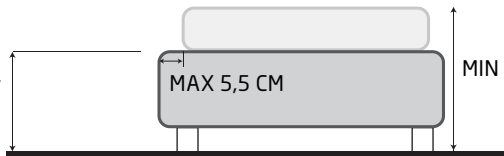
maxi-cosi.com



MIN 38 CM /
MAX 49CM

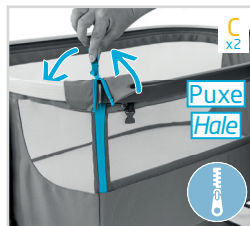
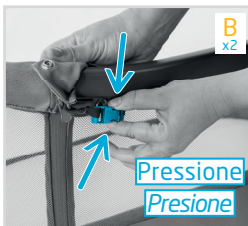
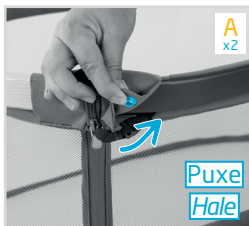
MAX 5,5 CM

MIN 56 CM

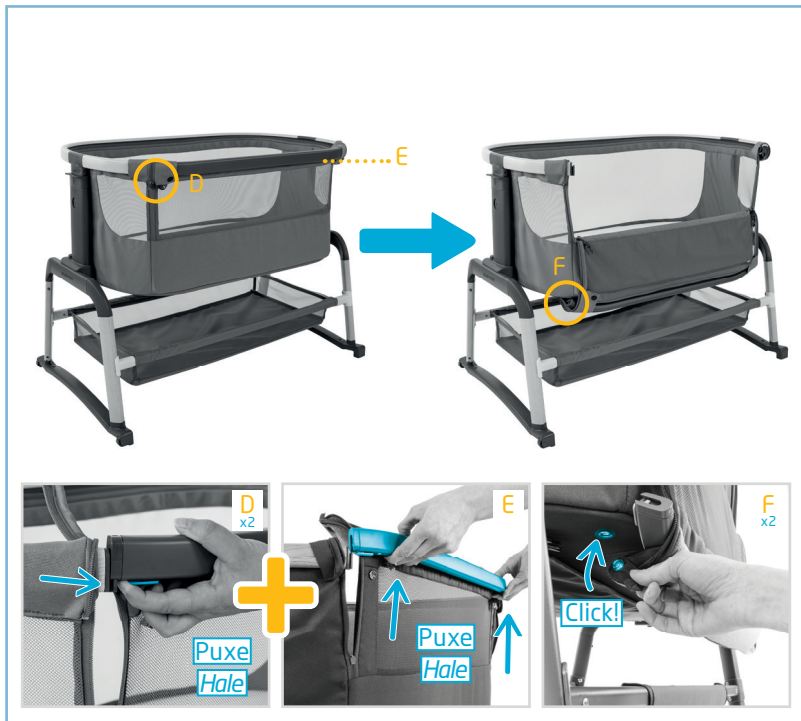




1

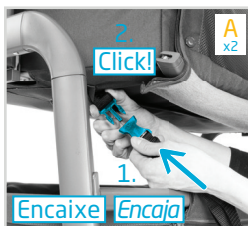


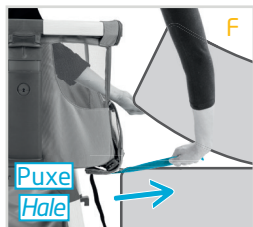
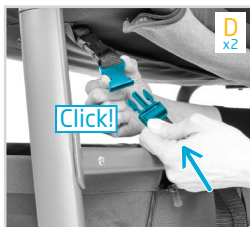
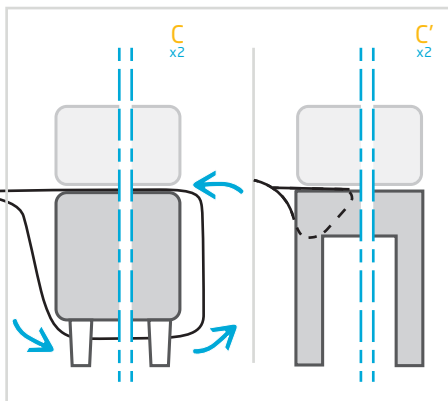
Maxi-Cosi | Iora Air 0 M / Max 9 kg | 17





2





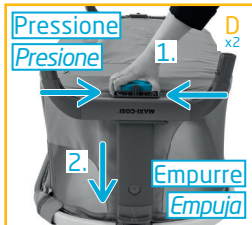
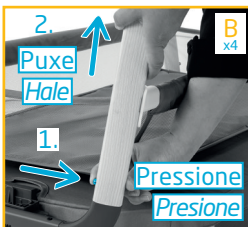


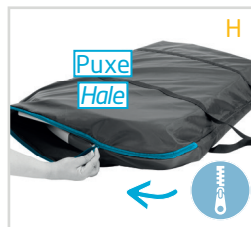
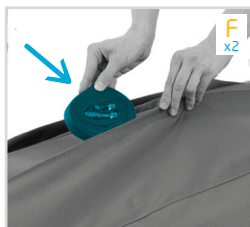
Fechamento *Plegado*

maxi-cosi.com



1



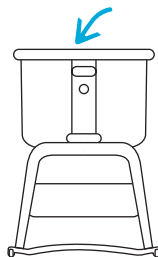


Maxi-Cosi | Iora Air 0 M / Max 9 kg | 23



Cuidados ao usar *Precauciones al usar*

maxi-cosi.com



Maxi-Cosi | Iora Air 0 M / Max 9 kg | 25



Limpeza e Manutenção

Limpieza y Mantenimiento

maxi-cosi.com



Maxi-Cosi | Iora Air 0 M / Max 9 kg | 27



IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ADVERTÊNCIAS

ESTE BERÇO CO-SLEEPER ESTÁ DESTINADO PARA CRIANÇAS DESDE O NASCIMENTO ATÉ OS 9 KG.

NÃO POSICIONAR OU UTILIZAR O PRODUTO PERTO DE CHAMA ABERTA E OUTRAS FONTES DE CALOR, TAIS COMO AQUECEDORES ELÉTRICOS, AQUECEDORES A GÁS OU OUTRAS FONTES, POIS O MATERIAL É INFLAMÁVEL.

ADVERTÊNCIA: NÃO UTILIZE O BERÇO SE ALGUMA PARTE ESTIVER QUEBRADA, RASGADA OU FALTANDO. UTILIZAR SOMENTE PEÇAS DE REPOSIÇÃO RECOMENDADAS PELO FABRICANTE.

ADVERTÊNCIA: NÃO DEIXE NENHUM OBJETO DENTRO OU PRÓXIMO AO BERÇO QUE POSSA SERVIR DE PONTO DE APOIO OU OFEREÇA RISCO DE SUFOCAÇÃO, ENGASGAMENTO OU ESTRANGULAMENTO, COMO, POR EXEMPLO, CORDAS, CORDÕES DE PERSIANAS/CORTINA, PROTETORES, ALMOFADAS, BRINQUEDOS, FIOS E CABOS DE APARELHOS ELÉTRICOS.

ADVERTÊNCIA: NUNCA UTILIZAR COLCHÃO ADICIONAL SOBRE A BASE ACOLCHOADA DO BERÇO CO-SLEEPER.

CRIANÇAS PEQUENAS NÃO PODEM BRINCAR, SEM VIGILÂNCIA, NAS



PROXIMIDADES DE UM BERÇO.
ATENÇÃO: QUANDO A CRIANÇA FOR CAPAZ DE SE SENTAR, SE AJOELHAR, SE PROJETER PARA CIMA OU ESCALAR O BERÇO CO-SLEEPER, ELE NÃO PODE MAIS SER UTILIZADO POR ESSA CRIANÇA, POIS ESTE BERÇO CO-SLEEPER FOI CONSTRUÍDO PARA USO POR CRIANÇAS QUE AINDA NÃO SENTAM, AJOELHAM OU LEVANTAM SOZINHAS.

ESTE BERÇO NÃO PODE SER ALTERADO, SEJA EM SUA ESTRUTURA OU EM SEUS ADORNOS, POIS RISCOS À SEGURANÇA DA CRIANÇA PODEM SER GERADOS.

ORIENTAÇÕES

A SOCIEDADE BRASILEIRA DE PEDIATRIA ORIENTA COLOCAR

O BEBÊ PARA DORMIR COM A BARRIGA PARA CIMA, POIS DIMINUI EM 70% O RISCO DE MORTE SÚBITA. RECOMENDAMOS CONVERSAR COM O PEDIATRA DE SEU FILHO PARA MAIORES INFORMAÇÕES.

POR SE TRATAR DE UM ITEM DE SEGURANÇA, NUNCA ADQUIRA UM PRODUTO USADO, PRINCIPALMENTE POR NÃO SEREM CONHECIDOS OS ESFORÇOS A QUE O PRODUTO FOI SUBMETIDO ANTERIORMENTE.

SÓ UTILIZE O BERÇO CO-SLEEPER QUANDO ESTIVER TOTALMENTE MONTADO CONFORME AS ORIENTAÇÕES DO MANUAL DE INSTRUÇÕES E APÓS CERTIFICAR QUE SEUS SISTEMAS DE TRAVAMENTO ESTÃO DEVIDAMENTE ACIONADOS. O BERÇO CO-SLEEPER DEVE



SER COLOCADO SOBRE UM PISO HORIZONTAL.

AS CONEXÕES DE MONTAGEM DEVEM SER SEMPRE APERTADAS ADEQUADAMENTE E VERIFICADAS REGULARMENTE, AO LONGO DO USO DO BERÇO CO-SLEEPER, E REAPERTADAS CONFORME NECESSÁRIO.

CASO ALGUMA PARTE DO BERÇO CO-SLEEPER QUEBRE OU APRESENTE DEFEITO, DEVE-SE PROCURAR ASSISTÊNCIA TÉCNICA ESPECIALIZADA E NÃO SEREM REALIZADOS CONSERTOS CASEIROS.

ATENÇÃO: CERTIFIQUE-SE DE QUE O PRODUTO ESTEJA PRONTO PARA O USO SOMENTE QUANDO OS MECANISMOS DE TRAVAMENTO ESTIVEREM DEVIDAMENTE ACIONADOS.

ATENÇÃO: TODAS AS CONEXÕES DE MONTAGEM DEVEM SER SEMPRE APERTADAS ADEQUADAMENTE, VERIFICADAS REGULARMENTE E REAPERTADAS, CONFORME NECESSÁRIO.

- ESTE PRODUTO DEVE SER UTILIZADO NO MÁXIMO PARA UMA CRIANÇA POR VEZ.
- NUNCA UTILIZE O PRODUTO COMO UM BRINQUEDO.
- INSPECIONE PERIODICAMENTE AS CONDIÇÕES MECÂNICAS DO PRODUTO.
- NUNCA ERGA O PRODUTO ENQUANTO A CRIANÇA ESTIVER DENTRO DELE.
- A MONTAGEM E OS AJUSTES DEVEM SER FEITOS POR UM ADULTO.
- AO ABRIR E FECHAR O BERÇO CO-



PT

SLEEPER MANTENHA A CRIANÇA LONGE DAS PARTES MÓVEIS.

- REMOVA OS MATERIAIS DE PROTEÇÃO E SACOS PLÁSTICOS E DESCARTE-OS ANTES DE MONTAR O PRODUTO.
- AS ILUSTRAÇÕES DO MANUAL SÃO APENAS REFERÊNCIA E PODEM SER DIFERENTES DO PRODUTO.

VALIDADE INDETERMINADA

SEGURANÇA

- Os produtos Maxi-Cosi foram concebidos e testados com rigor para a segurança e o conforto do seu bebê. Utilize só acessórios vendidos ou aprovados pela Maxi-Cosi.
- Para a utilização de uma posição inclinada, recomendamos que

consulte primeiro um profissional médico.

- O berço co-sleeper deve ser bloqueado na posição fixa quando a criança é deixada sem supervisão.

UTILIZANDO ACOPLADO À CAMA DOS PAIS (BERÇO CO-SLEEPER)

- Para evitar um perigo de sufocamento devido a entalamento, o berço co-sleeper deve ser corretamente fixado à cama utilizando o sistema de fixação.
- Nunca deixe existir um espaço entre o lado inferior do berço co-sleeper e o colchão da cama dos pais.
- Verifique frequentemente o sistema de fixação antes de cada utilização puxando o berço co-sleeper na direção contrária à cama dos pais.



- Se existir um espaço entre o berço co-sleeper e a cama **NÃO** utilize o produto. O espaço **NÃO** de pode ser preenchido com almofadas, cobertores ou outros objetos.
 - Verifique regularmente o estado das peças do berço co-sleeper. Aconselhamos verificar e, se necessário, limpar as peças mecânicas a cada duas semanas.
 - Não lubrificar.
 - O produto poderá não funcionar corretamente se não for mantido regularmente.
 - Não force se tiver dificuldade de regular, fechar ou abrir o produto. Verifique as peças e limpe, se necessário. Se a dificuldade persistir, contate seu fornecedor.
- AVISO:**
- Interrompa a utilização do produto assim que a criança consiga sentar ou pôr-se de joelhos ou levantar-se.
 - Não use mais do que um colchão no produto.
 - **PERIGO!** Quando não estiver unido a cama de adulto, levante completamente a lateral do berço co-sleeper.



ES

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

Esta cuna está destinada para niños desde el nacimiento hasta 9 kg.

No coloque ni utilice el producto cerca de una llama abierta y otras fuentes de calor, como calentadores eléctricos, calentadores de gas u otras fuentes, ya que el material es inflamable.

No utilice la cuna si alguna pieza está rota o falta. Utilice únicamente piezas de repuesto recomendadas por el fabricante. Utilizar sólo piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

No deje ningún objeto dentro o cerca de la cuna que pueda servir como punto de apoyo u ofrecer un

riesgo de asfixia, asfixia o estrangulamiento, como cuerdas, ristas de persianas / cortinas, protectores, almohadas, juguetes, alambres y cables de electrodomésticos.

Nunca añada un cojín adicional en la base alcohada de la cuna.

Los niños pequeños no pueden jugar sin supervisión cerca de una cuna.

ATENCIÓN: cuando el niño puede sentarse, arrodillarse, proyectarse hacia arriba o trepar a la cuna, ya no podrá ser utilizada por ese niño, ya que esta cuna fue construida para que la usen niños que aún no se sientan, arrodillan o paran solo.



ATENCIÓN: que la cuna esté lista para su uso sólo cuando los mecanismos de bloqueo estén debidamente accionados.

ATENCIÓN: todas las conexiones de montaje deben ser siempre apretadas adecuadamente, verificadas regularmente y reajustadas, según sea necesario.

ATENCIÓN: Evite colocar protectores, cojines y juguetes en la cuna, especialmente en el momento del sueño del niño. Lo ideal es retirar todos esos utensilios de la cuna para minimizar riesgos al niño.

- Esta cuna se debe utilizar como máximo para un niño a la vez.
- Nunca utilice la cuna como un juguete.
- Nunca levante la cuna mientras el

niño esté dentro de él.

- El montaje y los ajustes deben ser hechos por un adulto.
- Al abrir y cerrar la cuna mantenga al niño lejos de las partes móviles.
- Retire los materiales de protección y las bolsas de plástico y deséchelas antes de montar el producto.
- Las ilustraciones del manual son sólo referencia y pueden ser diferentes del producto.

USO DE LA CUNA UNIDA A LA CAMA DE LOS PADRES (COLECHO)

- Para evitar todo riesgo de estrangulamiento, mantén siempre el sistema de sujeción a la cama del adulto fuera y alejado de la cuna.
- Para evitar que el cuello del bebé quede atrapado en el raíl superior



de lateral que está unido a la cama del adulto, este raíl no debe estar situado por encima del colchón de la cama del adulto.

- Utiliza únicamente el sistema de sujeción suministrado y ningún otro sistema de sujeción.
- Para prevenir cualquier riesgo de asfixia por atrapamiento, la cuna colecho deberá estar correctamente unida a la cama del adulto mediante el sistema de sujeción.
- No debe existir ningún espacio entre el lateral abierto de la cuna colecho y el colchón de la cama del adulto.
- Comprueba que el sistema de sujeción esté siempre correctamente ajustado antes de cada uso tirando de la cuna para intentar separarla de la cama del adulto.
- Si existe algún espacio entre el lateral abierto de la cuna colecho y la cama del adulto NO utilices el producto. Este espacio no debe rellenarse con almohadas, mantas u otros elementos.
- El producto debe someterse a un mantenimiento periódico para garantizar su correcto funcionamiento. Te aconsejamos que compruebes y limpies si es preciso las piezas mecánicas cada dos semanas.
- No utilices grasa ni aceite.
- El producto podría no funcionar correctamente si no se somete a un mantenimiento periódico.
- No lo fuerces en caso de que te resulte difícil ajustarlo, plegarlo o

ES



desplegarlo. Limpia el producto. Si la dificultad persiste, ponte en contacto con tu proveedor.

- Cuidados: Utiliza una esponja y jabón suave. No utilices detergente.

SEGURIDAD

- Los productos Maxi-Cosi han sido diseñados y probados con rigor para la seguridad y el confort de su bebé. Utilice sólo accesorios vendidos o aprobados por Maxi-Cosi.

- Este producto debe colocarse sobre un suelo horizontal.
- Para el uso de una posición inclinada, le recomendamos que consulte a un profesional médico.

ADVERTENCIA:

- No utilice más de un colchón en el producto.
- La cuna debe estar fijada en su posición cuando el niño no esté vigilado.
- ¡PELIGRO! Sube siempre el lateral de la cuna colecho cuando esta no esté unida a la cama del adulto.



• **Política de garantía en:**

POLIZA DE GARANTIA SOLO PARA MEXICO

DJGM, S.A. de C.V.

R.F.C: DJG-140305-GN9

Av. Gabriel Mancera No. 1041, Col. Del Valle,

Benito Juárez, Ciudad de México, México

C.P.: 03100, Tel.: (55) 6719-9202



PRODUCTO: _____ MARCA: _____

MODELO: _____ FECHA DE COMPRA: _____

DJGM, S.A. DE C.V. (DOREL MEXICO). Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

PARA APLICAR LA GARANTIA:

Favor de presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en lugar



donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transportación del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto este dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTIA:

Cuando el producto se hubiera utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Cuando el producto no se hubiera utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

El producto ha sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES

Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte,
C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México, Tel. (55) 6719-9202



Chile

En caso de existir una falla en el producto adquirido, el cliente tendrá derecho a optar, dentro de los 3 meses siguientes a su recepción, por alguna de las siguientes alternativas:

1. Reparación gratuita del producto; o previa restitución del mismo.
2. Reposición o cambio.
3. Devolución de la cantidad pagada.

En caso de devolución de dinero la empresa realizará un abono en el mismo medio de pago que el cliente haya utilizado para la compra del producto, abono que se realizará en un período no superior a 15 días hábiles contados desde que el cliente devuelve el producto, quedando constancia del desperfecto, cuestión que será informada a través del correo electrónico que se hubiere registrado.

Se considerará como falla o defecto:

1. Productos sujetos a normas de seguridad o calidad de cumplimiento obligatorio que no cumplan con las especificaciones.
2. Si los materiales, partes, piezas, elementos, sustancias o ingredientes que constituyan o integren los productos no correspondan a las



especificaciones que ostenten o a las menciones del rotulado.

3. Productos que por deficiencias de fabricación, elaboración, materiales, partes, piezas, elementos, sustancias, ingredientes, estructura, calidad o condiciones sanitarias, en su caso, no sea enteramente apto para el uso o consumo al que está destinado o al que el proveedor hubiese señalado en su publicidad.
4. Si el proveedor y consumidor hubieren convenido que los productos objeto del contrato deban reunir determinadas especificaciones y esto no ocurra.
5. Si después de la primera vez de haberse hecho efectiva la garantía y prestado el servicio técnico correspondiente, subsistieren las deficiencias que hagan al bien inapto para el uso o consumo a que se refiere el numeral 3. Este derecho subsistirá para el evento de presentarse una deficiencia a la que fue objeto del servicio técnico, o volviere a presentarse la misma.
6. Si la cosa objeto del contrato tiene efectos o vicios ocultos que imposibiliten el uso a que habitualmente se destine.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía legal.

Para ejercer esta garantía, el cliente deberá tomar contacto en horario hábil con el área de servicio al cliente llamando al fono: (56) 223399300



o mediante envío de correo electrónico a la dirección: online@babyinfanti.cl, solicitando el retiro del producto y su envío al servicio técnico, reposición o devolución de la cantidad pagada.

Cualquiera sea la elección del cliente al hacer efectiva la garantía, el producto podrá ser enviado al Servicio Técnico para certificar que efectivamente existe una falla o defecto amparada por la garantía legal establecida en la ley de protección al consumidor.

En caso de optarse por la reparación del producto o por su reposición, el plazo para ejercer la garantía es de 3 meses, contados desde su recepción por parte del cliente. Dicho plazo se suspenderá por el tiempo en que el bien esté siendo reparado en ejercicio de la garantía, y hasta que se complete la reparación.

En caso de optarse por la devolución de la cantidad pagada, el plazo para ejercer la garantía es de tres meses, contados desde la fecha de la correspondiente factura o boleta y no se suspenderá en caso alguno.

Garantía voluntaria del fabricante o proveedor.

Para el caso de bienes amparados por una garantía voluntaria otorgada por el fabricante o proveedor, el cliente previo a ejercer alguno de los derechos indicados en la presente sección, deberá hacerla efectiva ante quien corresponda y agotar las posibilidades que ofrece conforme a los términos de la póliza.



Iora Air

0 - 6 M / Max 9 kg



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes/RJ
CEP 28030-035

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China
Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir do produto

País de Origen: China
Todos los derechos reservados
Las ilustraciones pueden diferir del producto

www.maxi-cosi.com

Modelo: 2121
Producto: Cuna

Representante exclusivo en:
Chile:
DOREL JUVENILE CHILE S.A.

Avenida El Retiro 9800 Parque Los
Maitenes Sur, Pudahuel, Sector
Industrial ENEA. - Santiago, Chile
Teléfono: (562) 2339 9000

México:
Importado por **DJGM, S.A. DE C.V.**
Gabriel Mancera No. 1041,
Col. Del Valle, Benito Juárez,
Ciudad de México, México, C.P.:03100
Teléfono: 01 55 67 19 92 02
R.F.C.: DJG-140305GN9
Garantía: 3 meses

20231110 REV1